

# **ДРУЗЬЯМ**

Вот и пришла наша очередь сотворения своего письма в будущие и настоящее! Если тебе довелось купить его или найти на широких волнах интернета, это значит что нам уже больше года. Ты нашел наш первый выпуск, а так как он первый, то скорее всего и галимый, поэтому оставь его у себя в сортире, может хоть чем-то он тебе поможет. Прошел уже целый год а мы по прежнему нихера не сделали, именно поэтому чтобы мы не казаться такими, лузерами ты держишь этот альманах у себя в руках.

Прошло немало времени, или мало, не знаю, с момента появления пашей деятельности в Киеве. Много или мало мы продержались на этом острие ножа, не знаю, но год выдался не прост как хотелось бы. Мы терпели потери, лажи и неудачи, но все же и среди этого дерьма мы нашли что-то светлое, приятное и хорошее. Мы очень рады знакомству с огромной кучей хороших людей, которые вдохновляли, всегда помогали подняться с болота разочарований и благодаря им мы все еще что-то делаем. Теперь записывая подкаст мы уже точно знаем что его слушает хоть кто-то кроме нас, зин прочитает больше чем три человека, да и в приют поедим не сами. Спасибо всем, кто был и есть с нами, кто помогал и поддерживал, кто не оставался равнодушным, кто занимается каким-то видом деятельность и конечно же тебе! Без вас, в том числе и тебя, всего этого бы не было, и ты старался не зря! Это выпуск посвящается всем вам! BALLI MMC

Мысли Кем придуманы Границы 14 - 16 татьи Yoyng Voices Illegalt signal Время в тур Рецензии 38-43 Девушки на фронт **ЛЕТО '13** 

# Mbucsul

## Расцвет украинской хардкор сцены

Наступили майские праздники, и в честь этого я уже третий день маюсь, сидя у себя дома, выбираясь только в магазин и на пробежку. Этот день сквернее прошлых двух хотя бы потому, что из открытого окна уже который час веет отнюдь не свежим воздухом и даже не привычными запахами со станции аэрации в Бортничих, а кошачьим дерьмом. Сопровождается этот запах "милейшими" звуками матерной перебранки двух особей женского пола внизу, во дворе. Сидя в таких вот условиях я решил посвятить своё свободное время тому, что собирался сделать уже давно - написать статью для какого-нибудь украинского зина (я очень благодарен людям, которые посвящают своё свободное время выпуску этих самых зинов, и надеюсь, что они и дальше будут продолжать своё нелёгкое в условиях тотальной апатии дело).

Причиной написания сего набора букв, которые неким образом складываются в слова, а потом даже в целые предложения, стало то, что я в последнее время часто слышу про расцвет украинской хардкор-панк сцены. Далее я хочу поделиться своими мыслями на данную тему. Поскольку я проживаю в городе Киеве, мысли эти будут касаться в основном киевской тусовки и "расцвета" сцены в этом городе.

Лично я никакого расцвета именно "сцены" не наблюдаю. Не спорю, у нас в стране и в моём городе сейчас много качественных и порой интересных команд (хотя и тут я не со всем согласен, но это тема для отдельного разговора). Но для меня "сцена" это всегда больше были люди, которые приходят на шоу, а не сами исполнители, хотя и они играют не маловажную роль и тоже явля-

Участниками, но не самой "сценой". А вот эти простые ребята и девчёнки, которые приходят танцевать, общаться, которые держат дистро, выпускают зины, покупают дистро, читают зины, бунтуют, катают на скейтах и великах, собирают сквоты, любят, ненавидят, живут, умирают и делают ещё кучу всего - они как раз и являются основной частью "сцены", они делают её живой. И с этой частью всё вовсе не так хорошо как с исполнителями. Тут царит апатия, закрытость, как ни странно, элитарность и, к сожалению, тупость. Помимо чисто хардкорных гигов, я всегда посещаю концерты, которые организовывают ПМС, стараюсь ездить на фестивали и иногда захаживаю на эмо-вечера. И знаете что? Самое гадкое впечатление на меня производит именно публика на хардкор концертах (которые, из всех мною посещаемых в Киеве канцов, как правило,

ются участниками "сцены".

собирают самое большое количество народу). Для сравнения, когда в перерывах между исполнителями выходишь в коридор на каком-нибудь не чисто хардкорном мероприятии (хочу заметить, что как правило большинство людей, которые посещают хк гиги, не посещают такие концерты), то встречаешь людей интересных и открытых. Большинство из них улыбаются и с радостью говорят с тобой даже если видят впервые в жизни. Никто из них не боится выглядеть глупо или как-то не так в чужих глазах, они ведут себя естествен-HO.

Совсем по-другому дела обстоят на хардкор-шоу. Здесь я попадаю в окружение модно разодетых пафосных болванчиков со своими не менее пафосными подругами, которым, наверняка, плевать на весь этот хардкор. Порой мне кажется, что просто кто-то им сказал, что ходить на хардкор концерты это круто и модно. Это не круто! Это откровенно аматорская низкокачественная музыка, это странные люди, это бунт и это панк (кто бы

**ЛЕТО '13** 

что не говорил хардкор без панка – это пустой шум)! Это не круто, если тебе не интересны другие люди! Это не круто, если ты не самовыражаешься! Это не круто, если ты этим не живёшь! "It's more than fashion", - как пели бостонские парни из DYS. Перестаньте быть манекенами для рекламы стильной и удобной спортивной одежды и станьте действительно расцветом этой сцены. Иначе она будет мимолётной и скоротечной. Хотя если нету достаточного количества людей, которые действительно заинтересованы в развитии этой сцены, то и не нужна она.

# правда

если в двадцать лет ты не левак, то у тебя нет сердца. если в 40 лет ты не правый, то у тебя нет мозгов.

когда я впервые услышал эту фразу, даже не знаю, что я почувствовал. то есть знаю, но описать это сложно. я подумал, что за тупой человек придумал эту «народную мудрость»? Вроде, это английская пословица или что-то такое, точно не знаю.

с тех пор прошло, наверно, лет пять, и сейчас, оглянувшись назад, я думаю, что тупой человек - это я. всё меняется, время течёт, перед глазами мелькают лица, через голову проходят сотни событий. всё это влияет на каждого из нас. только у каждого свои рычаги влияния. кто-то смотрит телек или репостит тупые статусы в тупых пабликах, кто-то читает книги и размышляет. неважно, чем человек заполняет пустоту внутри себя, важно, как эти приобретения его меняют. на своём примере и на примере многих друзей я вижу, как всё происходит. в 17 лет мы полны максимализма, мы искренне верим, что наша жизнь, наш (наш ли?) мир в наших руках, что мы всё можем поменять. мы мутим акции, рисуем на стенах, спорим в интернете, пиздим алкашей и\или бонов, носим нашивки, рисуем акрилом на футболках, поём революционные песни, пишем не менее революционные заметки...

когда тебе исполняется 22 года, ты вдруг осознаёшь, что нельзя так просто заполнить пустоту внутри себя один раз и успокоиться. нет, всё не так просто. это компост. все идеи, слова, события, мысли, люди, которые оказались там, сдавливаются под собственным весом и начинают медленно гнить, образуя зловонную массу. всё это проседает, уменьшается в объёме и тебе приходится снова искать, чем можно заполнить пространство внутри себя. ты оглядываешься назад и понимаешь, что уже больше года не делал ничего того «полезного», что делал в 17 лет. почему? оказалось, что сила привычки не так сильна, как ты думал. а стоит ли браться за старое сейчас? стоит ли делать чтото? да, стоит. но теперь это будет чем-то другим. когда ты в последний раз слышал, чтоб человек говорил, что он антифашист? я давно, и сам себя так не назову, наверно, уже никогда. не потому, что я стал боном или

ненавижу кого-то, а потому что это слово, этот ярлык, это убеждение перегнило внутри меня и стало частью той самой массы. это не плохо, нет. теперь это часть меня, в какойто степени. но я вырос, теперь я умнее, я понимаю, что мир не изменить, как бы не старался. всё, что мы делаем, мы делаем для очистки своей совести. всё это не приносит результатов. по крайней мере, в краткосрочной перспективе. скотобойни не закрываются, бездомных животных не становится меньше, людей всё так же судят по внешности, корпорации по-прежнему процветают, дети в африке остаются голодными. всё чаще меня посещает мысль, что анархия никогда не работала, не работает и, что важно, не будет работать. люди не могут себя контролировать, как бы не старались, всё это до третьей рюмки, до плохого утра, до глупой шутки, до чего угодно, тут важен сам предлог «до». единственное исключение - до смерти. вот в это я не верю. всё чаще я вижу выход в креп**ЛЕТО '13** 

кой руке у руля, в расстрелах и концлагерях, в застенках, в военной дисциплине, в страхе. мне кажется, только так можно что-то изменить.

какой-то китайский император казнил всех, кто вырубал лес, и этим спас тысячи гектар деревьев.

сколько деревьев спасли современные экологи?

я не хочу, чтобы это выглядело, как разбрасывание камней. если это так выглядит, значит я не могу донести свою мысль. теперь я понял смысл той поговорки, и, ты знаешь, он оказался ближе к правде, чем пять лет назад. то ли правда поменялась, то ли я. скорее второе, ведь «правда всегда одна, любые её версии - это ложь».

# ТО, ЧТО НУЖНО БЕРЕЧЬ. Береги честь смолоду.

Привет. Ты все сам(а) знаешь. И я рад, правда. Я рад, что со временем так сложилось, что мне не придется говорить о затертом «не поддерживай плохих дядь и их плохие дела», так как и без меня ты все знаешь. Давай поговорим о тебе. Да, о

тебе. Как тебя зовут? Чем занимаешься по жизни? Вчера я ехал в троллейбусе домой от брата и мое внимание привлек разговор двух женщин, лет 35-40 с виду.Я не помниню его дословно, но смысл был в том, что они обе молодцы - пользуются экологически чистым видом транспорта, но вот выйдя из него, обе выкинули пустые бутылки в газон возле остановки. Както по-свински вышло. Ты же так не делаешь? Не забывай себя, даже если тебе надоест все то, чем ты увлекаешься. Вовсе необязательно быть панком или слушать earth crysis для того, чтобы беречь природу, беречь то, что нуждается в трепетном отношении. Даже если ты в будущем станешь большим человеком, эдаким занятым мужиком в пиджаке, не забывай того, что волновало твое сердце в молодости. Потому что именно тогда это важно. С юных лет, до глубокой старости, держи эту проблему и заботься об окружающем

тебя мире. Я верю тебе, ты все сможешь. Ведь можно забыть пустяк, но нельзя забыть важную вещь. Береги её. Спасибо.

### OCKOVKN

Чем больше хожу на концерты, тем больше начал замечать, что сцена становиться все розбитей да розвальней. Каждый пытается сотворить что-то свое, построить новую сцену с новыми рамками и новой публикой, этим же разбивая ее, как разбитое стекло, на более мелкие осколки. На каждую из сцен ходят только определенные общества, под определенным лозунгом. Каждый говорит что он панк и самый клевый, а если ты хардкорщик или эмарь, то ты кусок дерьма. Каждый создает себе свое общество и призирает другое. Ребят, остановитесь! Это до добра не доведет. Панк ты, хардкорщик, эмач, скин или анархист - неважно! Мы все одно целое чего-то большего, чем просто бессмысленный угар и веселье на определенной сцене!

# хардкор та те, що після нього

Усе своє свідоме життя, для мене цей період почався десь у років 15 (саме тоді я осягнув свою повну індивідуальність і небажання ламати її в угоду потребам суспільства), весь цей час я в той чи інший спосіб був панком і не дивно, що за мною невідстанно слідує панк-музика, думаю, без неї я б не витримав того, з чим мені доводиться кожен день стикатися в цьому абсолютно незрозумілому й часом ворожому для мене світі. Так от, за цей час я переслухав багато чого: класичний панк, ой-панк, пост-панк, прото-панк гурти, але червоною ниткою через все це завжди проходив саме хардкор-панк. Я з нього починав і я завжди до нього повертався. Для мене це і є чистий панк. Нічого зайвого, тільки невтримна жага до самовираження. Наприкінці 70-х - на початку 80-х років минулого століття ці люди

в США намагалися відвоювати свою свободу, створити власний світ, незалежний від загальної цивілізації та культури. І в тій чи іншій мірі їм це вдалося.

З віком я почав все більше захоплюватися музикою, яка почала лунати в Америці наприкінці 80-х – на початку 90-х років, а саме пост-хардкор та емоційний хардкор. Для мене їх поява є дуже суттевою подією в історії панку. Вони стали відповіддю на деградацію хардкор-панку та людей, що були причетні до нього. Відповіддю на те, що вся "двіжуха" потопала у ненависті, насильстві, мачизмі і тупості. Хардкор завжди був простим. Проста музика, прості тексти пісень. Але сама ідея ніколи не була простою. Взяти тих самих Black Flag, Minor Threat, Bad Brains ado Middle Class. Тоді кожному було, що сказати, майже кожна команда мала свій власний стиль, свої власні думки та ідеї. З часом це все почало вичерпуватися. Через свою простоту хардкорпанк почав привертатити до

себе людей не досить розумних і людей, яких важко назвати панками взагалі. Цим людям не було чого сказати, це просто було круто грати у хардкор-групі. Тематика пісень стала простою, не цікавою та одноманітною. Почав домінувати образ "крутого хлопця", який ненавидить всіх, хто чимось не схожий на нього. Хардкор замкнувся сам у собі. Сцена більше не була платформою для самовираження. Виникло багато "неписаних" правил. Straight edge став домінуючою ідеєю, а її послідовники призирливо ставилися до інших поглядів на життя. Якщо люди або гурти через ті чи інші причини не вписувалися у досить вузьки станадарти, їм не було місця на сцені. Хардкор-панк перетворився на музику для модно вдягнених вузьколобих качків, а жорстокість та упередженість стали нормою і вилилися у гомофобію, сексизм та інші прояви нетерпимості. І саме тоді почали з'являтися гурти,

-мысли-

які змінили своє звучання, щоб відсіяти частину занадто агресивної, недалекотлядної та упередженої аудиторії (звісно, зміні звучання посприяло й те, що багато хардкор-героїв минулого врешті-решт оволоділи своїми музичними інструментами), емоніойність стала відповіддю на грубість та жорстокість хардкору, на байдужість до внутрішнього світу людини, а персональна тематика текстів – на нескінченну одноманітність пісень про straight edge, крутих хлопців, бійки та ненависть до навколишнього світу. Вони не боялися не вписатися в "рамки". Вони грали те, що хотіли, й співали про те, що вважали важливим. Після них хардкор вже ніколи не був таким, як раніше. Вже на початку 90-х сцена вибухнула великою кількістю нових ідей та напрямків, про які раніше ніхто і не міг подумати. У наші дні хардкор вже далеко не такий, як раніше. Є як гурти, що притримуються

старих канонів, так й ті, що постійно експериментують. Якщо взяти країни СНГ, то тут можна знайти, мабуть, все, що завгодно. Хоча деякі напрямки часто домінують над іншими, в цілому скаржитися на відсутність оригінальних команд не доводиться. Проте, досі зустрічаються люди (часом навіть занадто багато), які намагаються загнати музику у рамки й не можуть, або просто не бажають сприймати щось нове й незвичне. Часом деякі досить цікаві гурти так і зникають непоміченеми й позбавленими заслугованої уваги. В цей же час старі й звичні команди та їх численні клони процвітають, заповнюючи собою весь життевий простір. Мені просто прикро спостерігати за тим, як певні гурти майже ігноруються аудиторією через те, що вони або молоді, або вибиваються з загальної течії своїм звучанням, ідеями, світоглядом, виглядом...

# Woldenas chadoly....

ANTING MOTPYBRIBUIGGE BO TEMY, MEN CIPERIUMER IN GEG-ANDER YFRIKE BEE 90 KOHUE, MEI OFFITEM GEOFOLD. ANTIL BEITTE BER GPAIRE, MEI ALEM YKETYRO BOGY.

L GUNEEM ANIM O TOM, YELL Y NEU YELL

-MEN XOLEUM BOH 1791 DE 179 CENMINDI NOBINGE GE NOBION-

BE CIPEMATICE K KOAYICITEY, BEINABAR WARNE 50AL-NEK GOGTEAN MERR BOR STA XEGUILLE POXIN LIMMIN LADTKAMIN

L PECCIONNIC CIANOBATON SOADILE, A IPOUECTO YAC MEXQU HaMA,

I REYETT RELEMBILITE TE WIE EYGLEN KEM YFOTOBEKLE. N BETPETRINGE MIN HE GEPAKEGEX NO PERHILE CTOPONIA, HANNI KIGBALL PASHATGA.—OF PASONIGITGA HANNI NIGHKI A HE TANY K BAM PYKKAR NEWBORD BESKBAC GRACIK

# Кем Придуманы Границы

при взгляде на землю с высоты открывается всецелый живой организм, вели-кая территория, перетекающая в разнообразные формы, цвета, субстанции: горные цепи, впадины, лесные участки, земляные угодья, громоздкие городи-ща и маленькие поселки, водные просторы и смешанные пейзажи... для нас, маленьких жителей бескрайней вселенной, Земля - родной красочный дом, не такой уж и маленький, полный чудес и новых открытий. безусловно, кому-то достаточно прожить все свои года в одном месте, кто-то с легкостью нахо-дит вдохновение и открывает для себя новое в рамках своей страны, а иным неймется на месте, просторов своего государства для изучения мало, и тело с душой рвется за пределы родных территорий посетить терра инкогнита, и почувствовать себя в абсолютно новой обстановке, снять свои маски, и испы-тать себя таким, какой ты есть, справится в условиях чужой среди своих, пре-одолеть межнациональные барьеры и почерпнуть новый полезный опыт. мне хотелось бы поделится собственным опытом самостоятельного выезда в Европу, где какие-то люди в формах, установив границу, имеют свои усло-вия твоего въезда. начну с самого элементарного, бумажек, которые позволя-ют получить визу наклейку-разрешение на въезд в другую страну с указани-ем даты доступа пребывания, а иногда и целью визита. на сегодняшний день европа

стерла между собой четкие границы для вольного передвижения по странам, которые входят в «зону Шенгена». то есть, если ты гранжданин страны, входящей в шенген (скажем путь из Словакии катишь через Чехию и Германию в Голландию), тебе не придется даже останавливаться у та-моженного поста с предъявлением паспорта – просто проезжаешь через «ворота» в другое государство. Значится что гранц как таковых не существует для европейцев, однако они сущест-вуют для всех остальных, кто не в их компашке. для аусай-деров Шенгена подготовлен особый, неимоверно разнобу-мажный, список условий для въезда на ИХ границы.

на недельку за невидимую стенку

мне уже давно надо было попасть в Прагу к своему другу. сначала не было финансовой возможности в связи с учебой, а после, будучи при кое-каких сбе-режениях на поездку началась тяготня с тем, как получить шенгенскую визу. сразу оговорюсь, что вот этот развод по открытию «легкодоступной» польской визы для поездки в любую европейскую страну довольно рискованный вари-ант, и сегодня уже на польской таможне не конает! вам просто могут отказать во въезде и укажут назад, не высовываться за линию Украины.

Документы, необходимые для открытия визы в Европу, которые требует кон-сульский отдел:

- загранпаспорт, срок действия не менее 90 дней на день выезда из Евростра-ны с наличием 2 свободных странички для визы.
- две цветных фотографии размером 3,5х4,5 заполненная анкета с данными туриста ксерокс всех страниц с отмет-ками внутреннего паспорта копия идентификационного номера справка с работы на фирменном бланке с указани-

ем занимаемой должности, оклада, адреса, телефона и кода предприятия. на справке обязательна фраза о том, что на время отпуска оклад и должность сохраняются и фраза, что справка выдана по месту требования справка должна быть с разбивкой зар-платы помесячно за последние 6 месяцев. (не менее 3 500 грн/месяц!!!) // ли-бо выписка с банка о наличии счета, остатке на счету денег (из расчета мин. 50 евро в день)

- для учащихся необходимо предоставить справку с места учебы (с указанием адреса и телефона учебного заведения). если учащийся совершает поездку во время учебного процесса, на справке со школы обязательна фраза, что администрация школы не возражает против выезда ребенка за границу (указать да-ты поездки) в неканикульное время. так-же справка с места работы одного из членов семьи и нотариально заверен-ный оригинал спонсорского письма документ об обеспечении проживания во время пребывания на территории Евространы. напр., туристический вау-чер, официальное бронирование гости-ницы, ходатайство принимающей сторо-ны о предоставлении жилья те. пригла-шение. документ, подтверждающий покрытие расходов, связанных с выездом с терри-тории (т.е. обратный билет или наличие денег на него)
- медицинская страховка покрытием ми-нимально 30 тысяч евро

# Лонгбординг

В этой статье я хочу рассказать про старое течение лонгбординга, которое набирает обороты популярности в нашей стране. В вступлении хочу сказать пару слов о истории.

Истоки этого вида скейтбординга - серфинг. В 50-х, когда серферы грустили вечерами, ожидая высоких волн, им пришла в голову прекрасная идея - создать серф на колесах, чтобы ловить «асфальтную волну» широких калифорнийских дорог, благо, условия позволяли. От обычного скейтборда лонгборд отличается длинной декой, широкими подвесами и большими колесами, что позволяет кататься не только на идеальных дорогах. Далее были разработаны разные формы досок, для различных видов катания: от маленьких пластмассовых крузеров для передвижения по городу, вплоть до двухметровых хамбордов для красивых дуг по поверхности.

Со временем лонгбординг превратился из увлечения в настоящий спорт. Карвинг перестал привлекать настоящих ценителей скорости, тут пригодились резкие горные спуски, которые позволяли разогнать доску до скоростей легкового автомобиля. Риск и скорость, мастерство устоять на доске и вера только в собственные силы действительно захватывают дух. Например, лонгбордист из Кейптауна разогнался до 110 километров в час, правда, за это правоохранительные органы хотели привлечь его к ответственности за превышение скорости.

В Украине лонгбординг совсем недавно стал популяр-

ным увлечением, но для многих райдеров давно стал образом жизни. Каждый сезон бордшопы проводят контесты (соревнования) в различных дисциплинах: спуск с горы с наибольшим количеством трюков, самый длинный слайд (скольжение колес по асфальту при резком повороте), и дэнсинг (шаги, во время движения). Также, это хороший способ познакомится с новыми людьми, собрать большую компанию и кататься вместе. Очень радует, что с каждым днем всё больше ребят смотрят видео на ютубе, загораются идеей, собирают лонгборд и выходят на улицы.

Стоит отметить, что это довольно опасное увлечение. Разбитые колени и стертые ладони - просто мелочи, по сравнению с тем, что может произойти при спуске на огромной скорости, если не удержать равновесие, или неудачно поставить трюк. Лонгбордисты на своем опыте знают, как важна защита, даже если ты уверенно покоряешь даунхилы и без неё.

Мне кажется, что любой человек может встать на доску. Для этого не нужно прилагать особых усилий, если тебе действительно это нравится. Включить любимую музыку, разогнаться, и ехать в сторону заходящего солнца, чувствуя теплый ветер и дух калифорнии.

# Вегетарианство

Эта колонка предназначена для людей, кто хочет стать веганом или вегетарианцем, но боится всяких анимий и прочей херни. Сразу хочу сказать, а точнее предупредить, чтобы не было потом претензий, что мы мясо вас заставляем не есть. Люди, это не пропаганда веганства(вегетарианства), это полезные советы которые, надеюсь, смогут вам помочь не навредить самим себе и разрушить ваши стереотипы и легенды ваших бабушек. Если ты критично к этому относишься, то советую пропустить эту колонку.

Ко мне недавно подошел знакомый и начал спрашивать о том, как я отказался от мяса, как лучше это сделать, потому что сам хотел закинуть это дело. Вот я и решил написать о том, что мой зад пережил и что сделать, чтобы вы не повторяли моих ошибок.

Чтобы стать на путь вегетарианца, я, наверно, созревал около полугода, потому что мама и многие друзья начали говорить что я дибил, что я же себе жизнь испорчу и до конца жизни в больницах поваляюсь, тем более я еще и худой, и со здоровьем серьезные проблемы. Потом начал пробивать по интернету, нашел много заключений медицинских институтов, что веганы живут дольше и это полезно для организма и тд, но в это же время читаю кучу статей что веганы - это самоубийцы, мясо ничем не заменишь, и они вообще они не доживают до 60-ти, что меня окончательно запутало и застопорило. Короче говоря, забейте на интернет и думайте своей головой, ну или если ты страдаешь отсутствием ее выбирайте одну из двух

теорий. Кстати советую посмотреть фильм «Вилки вместо ножей», который меня хоть как-то подтолкнул, хоть и тоже немного сказочный, но хотелось бы верить. За это время я разобрался, наверно, не в многом, но понял одну важную вещь: что мое состояние здоровья зависит от моего питания. Самая распространенная ошибка человека, впрочем и моя, решившего принять веганство(вегетарианство), убрать из меню все продукты животного происхождения, ну или просто мясо с рыбой, не заменив их новыми. В результате на столе остаются только рис, макароны, картошка, помидоры и огурцы в лучшем случае. Столь однообразный рацион может привести к авитаминозу, анемии и прочей херне! Чтобы подобного не случилось, я бы советовал ознакомиться с ассортиментом специализированных магазинов, изучить кухню стран, ориентированных на растительную пищу (например Индии), открыть для себя новые продукты и рецепты. Как пример, фосфор можно заполучить с грецких орехов, кальций - с кунжута, белки - с бобовых, железо - с яблок и гречки, а витамины - с овощей и фруктов. Советую обратить на это внимание, потому что будешь как я в первую неделю в обморок падать и чувствовать себя как будто неделю не спал. Позже оказалось, что просто с непривычки такая штука была, так как до этого мясо 3 раза в день ел, а колбасу вообще на протяжении всего дня топтал, а потом очень резко отказался, ну а сейчас все норм.

Еще один не мало важный совет относится к тем, кому еще нет 18 или живет с родителями. Моей самой главной ошибкой было то, что я вместо того чтобы сесть и спокойно поговорить с моей мамой, которая очень и очень негативно к этому относиться, я начал морозиться от нее. Я сумел

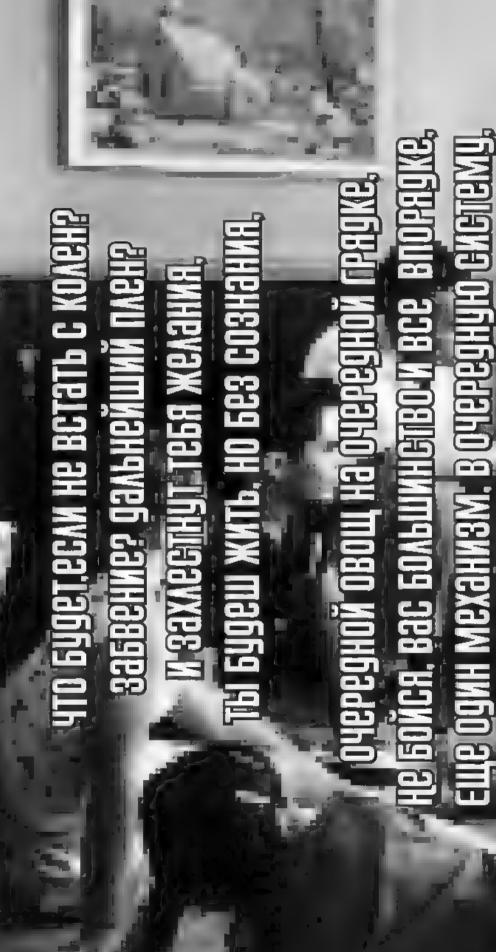
не палиться где-то на протяжении 1-2х месяцев, но когда мама все таки пронюхала что-то не чистое, то я отхватил хорошей пизденки. Нервы мотали друг-другу хорошенько и долго, доходило даже до того, что мы переставали разговаривать и я уходил из дома. Потом после очередной нервомотки я подошел к ней и спокойно поговорил. Я объяснил ей обосновано и с аргументами, почему я отказался от мяса, и уже после нескольких часов-дискуссий она хоть как-то перестала меня донимать, ну или поняла, какой я тупой олень и со мной бороться бесполезно. Так что если ты осмелишься сделать такой шаг, то предупреди предварительно своих родственников, объясни всю серьезность такого поступка и как это важно для тебя, чтобы это не выглядело как мимолетное желание. Удачи...

# а что я люблю украинскую армию

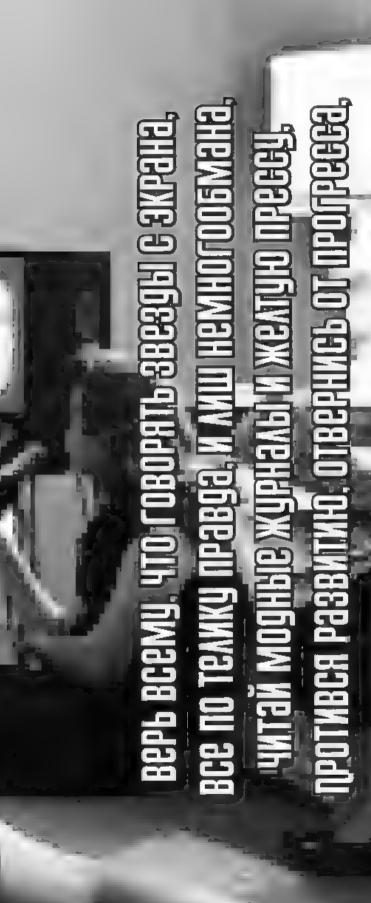
Придя на военную подготовку, я в очередной раз просто отлеживался на траве, слушая музыку и читая книгу так, чтобы меня никто не видел и я никого не видел, так как нагнетает и раздражает все происходящее и все люди находящиеся на этой территории. И вот долгожданный крик «все на выход», но не тут то было. Нас остановили перед выходом и начали заставлять писать рефераты, чтобысеместровую по ним выставить. Причем, в реферате должны присутствовать такие темы: «почему наша армия самая хорошая», «за что я люблю армию», «мои любимые виды войск» ну и в таком духе... Не долго думав,я взял и написал. Пока семестровую еще не видел, но все же решил отослать в зин такую историю. Я люблю украинскую армию за то, что она помогает сломать тысячу жизней и судьбы людей, за сказки властей о чести и воле и то,что нужно стоять за «Украину», за то что она помогает нам обрести озлобленность и жестокость, за то, что она ломает психику людей, за то, что она делает нас сильнее к выдержке указов и учит лизать жопы кому-то сверху или выше, за то, что она не дает будущего и шансов на самостоятельное мышление! За что ее любить? Может за то, что мы должны ручаться за ошибки выше стоящих людей? Или за то, что нас используют как пушечное мясо длязаработка или являемся запасным вариантом в случае неудачной сделки? Скажите за что ее любить? Зачем должны умирать

тысячи, миллионы невинных людей? Может за то, что они просто по ошибке не там и не в то время родились? Да любой нормальный человек не пойдет воевать за «родину» потому что какой-то мудила газ или нефтьне поделил! Вот для этого и существует наша, да и впрочем не только наша, вельми уважаемая, народолюбивая и патриотичная армия. Кто не понял, она существует для того, чтобы вбивать в голову бессмысленную честь и гордость за нацию, чтобы когда кто-то что-то не поделит, сказать что кто-то щемит их, а значит инас, и вообще оскорбляют страну, ну конечно же после этого все должны сказать, «Да! На кол их! Убьем засранцев! Надо воевать!». Многие скажут: а как же религия и все такое? Достаточно вспомнить крестовые походы, когда крестоносцы вырезали целые города, детей и женщин ради земли под видом истребление не праведников! И тут можно увидеть истинное лицо религии и впрочем армии! Это же просто деградация населения! Мы по сути идем туда, чтобы учиться, учиться говорить «так точно!», «здравия желаю!» и «спешу выполнять!» без лишних вопросов и мыслей, а просто на автомате как рабы или машины! Так чем мы тогда отличаемся от фашистов? Тем, что когда-то назывались коммунистами (в прочем тоже и самое что и фашизм)? Так давайте сделаем армию контрактной? Обычно, когда ты убираешь за кем-то дерьмо, грязь и кровь, тебе за это платят, а тут значкида звездочки!

За что любить армию? За то, что она помогает сломать тысячу жизней и судьбы людей? За сказки властей о чести и воле и то что нужно стоять? За «Украину»? За то, что она помогает нам обрести озлобленность и жестокость? За то, что она ломает психику людей? За то, что она делает нас сильнее к выдержке указов и учит лизать жопы кому-то сверху или выше? За то, что она не дает будущего и шансов на самостоятельное мышление? В сраку армию!



те один поддавшийся сладкому плену.



HM FOBOPAT NPABGY, BCP OGTOABHBIE AFYT. забудь про мечты и отбрось сомнения. norkauqay BCE, 4170 OHXI 17658 1709agyir, FABBHOR AMILI FOABILIANICTB AMHENNA. ЛЕТО '13

# Интервью с Young Voices

Привет из Киева! Пожалуй, начнем с банальных вопросов. Расскажи о себе. Чем занимаешься помимо своего дистро-лейбла?

Привет. Как и все люди, сплю, ем, гуляю, смотрю футбол иногда...

Зачем ты все это делаешь? Зачем выпускаешь диски, винил, пишешь журнал, организовываешь концерты и посещаешь другие даже в других городах? Это же пустая трата времени и сил. За это время ты мог устроиться на крутую роботу, завести семью и детей и зарабатывать на ежедневную порцию пива перед телевизором, а ты, как скажут многие, балуешься «игрушками» и страдаещь херней.

### Почему так?Почему так?

Не знаю. Мне кажется, перечисленные тобой вещи про семью и телевизор вполне совместимы с выпуском дисков и концертами, если есть в этом необходимость или хотя бы желание этого.

Расскажи о своих релизах. Кого довелось выпускать? Что за ребята? Расскажи немного про их банды.

С нашими релизами можно познакомиться в группе вк. Перечислять здесь всех ребят и их группы не вижу смысла. Последний релиз лейбла — диск питерской группы Ways Of Revenge, вскоре будут готовы новые релизы с участием

I. Witness, Memorials, The Rave и молодой севастопольской группы Southern Radio.

Крейг О'Хара в своей книге писал, что если поместить в одну комнату 100 панков и спросить что такое «панк», то услышишь в ответ 100 абсолютно разных мыслей, что все таки для тебя «панк»? Что он должен или наоборот не должен делать, должен ли он красить волосы и ставить ирокез, и что вообще значит слово «панк» для тебя? Как ты к этому приинел?

Вся суть панка в том, что это слово не может стоять рядом со словом «должен». Ничего нового я сказать не смогу, а пошлые высказывания о свободе и независимости уже надоели. Мне нравится быть панком в обычном обществе,

идти наперекор, спорить. Мне нравится рассказывать о панке простым людям, а писать об этом в панк-зине я не хочу, по крайней мере в такой форме. Стать панком получилось само собой, к этому всё шло с детства, сначала надписи на стенах со странными названиями групп и анархией, потом первые услышанные записи, потом уже осмысление всего контекста. Всё это срослось в одно целое, вся моя юность и взросление прошли под этим флагом. Кстати, у нас ходили целые легенды о том, что панком нельзя стать, не пройдя посвящения. Нужно было переночевать в мусорке или подставиться под мочевую струю уже посвящённого панка, ну или хотя бы выпить из лужи. Только после этого ты мог величать себя панком.

Я знаю, ты играешь в группе под названием «Memorials». Расскажи о ней. Кто у вас на чем играет? Как и почему вы собрались? Что значит это название? Какие у вас были релизы и какими трудами они вам дались?

В группе играют пятеро ребят: Никита на гитаре, Лёша тоже на гитаре, Паша на басу, Дионис на барабанах и я пою, если это возможно назвать пением. Собрались около четырёх лет назад, но с того момента всё перевернулось тысячу раз, группа, как некий организм, развивается и иногда болеет. Поэтому, бывало, приходилось её оперировать. Название означает, что в тот момент групп с таким именем не существовало ни на майспейсе, ни на ласт фм, ни в любой другой соц сети. У нас выходило демо и четыре релиза, все эти записи коротки и две из них – на виниле. Сейчас мы готовим к выходу альбом – нашу первую долгоиграющую запись. Труды наши невелики – пиши песни да играй их.

Какие твои любимые песни у «Memorials», о чем они и что тебя вдохновило и подтолкнуло на их написание?

На данном этапе мои любимые песни этой группы – это все песни с нового альбома. Про вдохновение не люблю писать. Когда говоришь, что каждый прожитый день тебя наталкивает на размышления и на написание песен — это звучит мерзко, понятно почему, но если так и есть? Именно поэтому ненавижу вопросы о вдохновении.

Memorials это ведь твоя не первая группа? Где еще тебе доводилось играть или играешь?

Было несколько групп, где я играл, но все они были несерьёзными. Единственная заслуживающая внимания — Uprise, хотя всё относительно.

Спасибо что уделил мне время, было приятно пообщаться. И напоследок есть что добавить читателям?

Это тебе спасибо за вопросы и за то, что так долго ждал моих ответов, прости за это. Читателям пожелаю честности - первое, что пришло в голову.

# Illegalt signal

А много ли из вас слышали или слушают, так называемые, подкасты? Кто знает...

Когда еще не было интернета и великой компьютеризации человечества, единственной возможностью услышать новые треки, были микс-кассеты. Ребята со всего мира обменивались такими кассетками. Каждая из них составлялась с особой тематикой или стилистической направленностью. И где-то, примерно, в конце 70-х появились первые выпуски maximumrocknroll radio на микс-кассетах. На них так же встречались вью разного характера. Что так же очень интересно. Так и начались перые «радиовещания». К сожалению, услышать очередной выпуск любимой передачи было не так-то просто. И, чуть ли не единственными возможностями услышать их, были студенческие радио или микс-кассеты. Но на сегодняшний день все гораздо проще. С появлением интернета мы получили доступ к техническим ресурсам. С помощью которых можно самостоятельно выпускать собственные радиопередачи и размещать их в виде подкастов. Благодаря такому формату можно наслаждаться выпусками таких гигантов как MRR radio или RAZORCAKE podcast. Они уже далеко не первый год вещают на просторах инета и формируют мировую панк-сцену. Подкасты еще одна веточка независимой музыкальной сцены, которая объединяет людей со всего мира с совместными интересами. Существует достаточное количество форматов подкаста. Поделюсь с вами своим опытом и тем что я СЛЫШАЛ, СЛУШАЮ и НАДЕЮСЬ УСЛЫШАТЬ.

### СЛЫШАЛ:

### РАГУ, БОЛЬШЕ ЧЕМ ЕДА (Ижевск, Россия)

Передачка от ребят из Ижевска. Главная идея заключается в следующем. Две банды, которые когда-либо существовали на территории СНГ, были темой для передачи. Рассказывали о истории создания, интересные факты и истории из жизни группы. Очень информативно! Ну и, конечно же, ставили треки с разных релизов. К сожалению, хватило ребят на шесть выпусков. Та же история происходит и с зинами: разногласия и дурацкие отмазки. Но это не столь важно. Их вклад в развитие движа невозможно переоценить. Спасибо ребяткам, люблю их выпуски.

### SURF & DESTROY RADIO (Orange County, CA, USA)

На данный момент за ними числится 26 выпусков. Ребята сконцентрировались на локальной сцене. В эфире много дискуссий о группах и лейблах, о гигах и вечеринках от разных ведущих. Часто которыми являются участники местных групп. И чертовски много офигительного калифорнийского панка. Выходит не регулярно и для того чтоб их послушать нужно устанавливать на комп iTunes. Очень душевная передача, особенно если ты живешь на территории данного округа. Ну или хотя бы близлежащего. Возвращает в прошлое и дарит массу теплых воспоминаний.

### СЛУШАЮ:

MAXIMUMROCKNROLL RADIO (San Francisco, CA, USA) Самый первый подкаст, который я услышал. Вычитал о нем в книжке Крейга Охары «Философия панка больше, чем

шум». Кстати, по сей день слушаю каждую неделю. «Коротко о главном», если описывать такой формат подкаста двумя словами. Часто их слушая узнаешь постоянных ведущих и ждешь от них чумовых музыкальных подборок. В эфире звучат сеты по 4-8 песен, объявляются треки, группы и лейблы (важный момент, о нем чуть ниже). Выпуски выходят каждую неделю с конца 70-х. На данный момент их аж 1349. вот это рокнролл по максимуму. Обожаю их!

### RAZORCAKE PODCAST (Los Angeles, CA, USA)

Как-то раз, слушая очередной выпуск MRR radio, понравилась группка, узнал лейбл, пробил по инету и наткнулся на еще один крупный подкаст... Еще один монстр из Калифорнии. Музыкальные подборочки более произвольного характера. Есть вступительные песни и сеты. Объявляются треки, группы, лейблы. Весомую часть эфира занимают диалоги ведущих. Много рокнролла, панка, гаража и хардкора. Их выпуски достаточно регулярны. На данный момент 262 передачи. Плюс ко всему этому у них же имеется подкаст основанный на интервью. Спасибо им. Люблю их!

### ГАМІР ПОДКАСТ (Киев, Украина)

Ну я уже писал о подкастах которые слушал и которые слушаю. Теперь о том что хотелось бы услышать. А именно ваши подборочки. Мы с ребятами делаем свои выпуски подкаста. Ставим по 4-6 треков, объявляем песни, группы и лейблы. В эфире крутим то что нам нравится и то что вдохновляет, новое и старое, забытое и вечное. Все это очень интересно. На данный момент у нас 14 выпусков и мы не думаем останавливаться. Так что, пожалуйста, присоеденяйтесь.

Панк-сцена будет крепнуть и развиваться не только за счет

---illegalt signal-

групп и их релизов. Необходима полная информативная поддержка, такая как дистро, лейблы, фензины, радиопередачи, книги... Так что все что у нас есть это мы сами. Все в наших-ваших руках. DIY or DIE.

# Время в тур

Этим летом мы с друзьями собирались поехать в тур, но поняли, что, к сожалению, не имеем достаточно контактов в разных городах, что б сделать это без проблем. Так нас и посетила мысль собрать контакты людей, которые могли б нам решить эту проблему, в одном списке. К счастью, нам попались ребята, которые сделали этот список за нас.

https://vk.com/id40888984 - Томск https://vk.com/onethirty8 - Питер, бывший томич, поможет,чем сможет

https://vk.com/kalebs - Екатеринбург https://vk.com/an astronaut - Челябинск

https://vk.com/havenoheart - Барнаул

https://vk.com/id32831- Москва

https://vk.com/id323002- Саратов

https://vk.com/kai4546 - Capatob

https://vk.com/i love custom pain - Волжекий

https://vk.com/chiggypop - Киров

https://vk.com/gribdozhdewick - Москва

https://vk.com/xdioxidx - Москва

https://vk.com/stepan erevan - Ижевск

https://vk.com/arlovski - Воронеж

https://vk.com/spinoy - Омск

https://vk.com/id4600173 - Красноярск

https://vk.com/id4754973 - Волжский

https://vk.com/id6457117 - Пермь

https://vk.com/tungus - Алма-Аты

https://vk.com/temahloponin - Караганда

https://vk.com/id10268512 - Барнаул

https://vk.com/wildcrusty - Тюмень

https://vk.com/v\_vlad\_v - Новокузнецк

https://vk.com/id29475345 - Тверь

https://vk.com/kysaika - может помочь с контактами в Нижнем Новгороде

https://vk.com/kuklachyov - Ростов

https://vk.com/rawman\_gunny - Новосибирск

https://vk.com/id162771166 - Питер

https://vk.com/xtyomkax - Kypck

https://vk.com/id6315560 - Орел

https://vk.com/id2413418 - Воронеж

https://vk.com/gureeeevitch - Воронеж

https://vk.com/stpaul69 - Саратов

https://vk.com/id89427333 - Чернигов

https://vk.com/hell bent - Белгород

https://vk.com/id32897577 - Тамбов

http://vk.com/id24161429 - Полтава

http://vk.com/pmskiev - KueB

http://vk.com/uaxhc - Киев

http://vk.com/id6383554 - Kueb

http://vk.com/id60665592 - Киев

http://vk.com/id11073429 - Калуш

http://vk.com/id45266276- Ивано-Франковск

http://vk.com/s.brila - Хмельницкий

http://vk.com/id150913240 -Харьков

http://vk.com/id132845785 - Харьков

http://vk.com/id165365152 - Житомир

http://vk.com/dancetonight - Житомир

http://vk.com/den.kulikov - Гомель

**ЛЕТО '13** 

http://vk.com/id27033722 - Барановичи
http://vk.com/id986597 - Львов
http://vk.com/confederat - Харьков
http://vk.com/id8669898 - Могилев
http://vk.com/id16673918 - Хмельницкий
http://vk.com/socialworker - Минск
http://vk.com/vinilkillers - Суммы





ANTEC

Для приготовления такого чуда мужно имоть только принтер, бумагу, скотч и ножницы. Можно использовать и пазерный и струйный принтер, но я бы советовал лазерный.

**ЛЕТО '13** 

#### **OUT COLD** A HEATED DISPLAY

Out Cold для меня казались отличным примером того, как можно совершенно бронелобо и абсолютно вне духа времени валить образцовый хардкор панк, пока все вокруг качаются от брейкдаунов. В этом году абсолютной неожиданностью стала новость о записи новых треков, казалось уже навсегда ушедшей в историю группы. Материал, вошедший на А Heated Display был записан ещё в 2005 году, сразу после выпуска «Goodbye Cruel World» и «Planned Accidents» ЕР. И вот спустя 7 лет с первым вокалистом группы, Кевином Мертенсом, песни удалось довести до ума и издать. Всё тот же неизменный старошкольный хардкор панк, альбом слушается на одном дыхании и подчерк группы тоже хорошо узнаваем. Из-за смены вокала мне вспомнилися всякий скейттрешкор, но не могу сказать плюс это или минус.

## Myzbiki peu

#### SUCKED DRY Dog Children

Кассетный релиз Muckraker records. Первый полноценный полноформатник от Sucked Dry. Абсолютно сумасшедший материал, хаотичные гитарные партии, бешеный вокал, смены темпов, зловещее зашумленое звучание и тонны гитарных фидбеков - здесь есть всё. Притом хаотика и смены темпа подразумевают не виртуозную группу выступающую перед тысячей менеджеров и хипстеров в большом зале, а буйное сумасшествие подвальных подонков. Ранние записи группы слушать не обязательно, новый материал выше их на несколько голов. suckeddry.bandcamp.com

## альные ензии

#### **MANIPULATION**

MANIPULATION

Когда я слушал демо и ипишки Manipulation, я не мог представить куда же ещё лучше играть. Альбом меня переубедил. БОМБА! За 16 минут ни одной паузы. Прекрасный пример того, как можно играть скоростной хардкор на нескольких аккордах, и при этом он будет звучать мощно и интересно. Очень хочу отметить микросоляки, и также звук гитар и барабанов (представьте себе смесь SSD, Poison Idea, Out Cold в лучшие годы). Один из кандидатов на лучший хардкор релиз 2013 года. Ну а чего ещё можно ожидать от участников Civic Progress, Chronic Seizure, No Slogan и This Is My Fist.

sorrystaterecords.bandcamp. com/album/manipulation

# THE NIGHT STALKERS YEAR ONE DISCOGRAPHY

искография французской хардкор панк группы за период 2011-2012 годов. В неё вошли разные демо, промо, неизданные треки и песни с Sexual Deviations EP. Beero 23 трека. Играют ребята мелодичный и грубый хардкор панк. Who Cares? records сравнивают звучание группы с Jerry's Kids и ранними группами Dischord records, и я соглашусь с этим описанием. Отдельной строкой отмечу тематику текстов: антисоциальщина, наркотики, сексуальные и психические отклонения. Людям без чувства юмора и воспринимающим всё всерьёз - лучше не вникать. А так - прекрасный саундтрек к панксплотейшн фильму.

I'd Rather Stay Home словно с меня писали, не песня, а гимн.

thenightstalkers.bandcamp.com

# рецензии

«ЯНЭРХИЯ РЭБОТЭРТ» ПИТЕРЭ ГРАДЕРАООСЭ - последовательное описание того, как же люди могут жить (и живут!) вне рамок государства и капитализма. Она просто переполнена примерами различных человеческих сообществ всех эпох и континентов. Рассмотрены вважные и часто задаваемые анархистам и самими анархистами вопросы: как может работать экономика, что делать с преступностью, как принимать решения, какие проблемы могут возникнуть в либертарном обществе, и так далее.

При этом автор не скатывается в голую агитацию и старается рассматривать каждый случай объективно и критически.

Это не инструкция по построению либертарного общества, но собранный по крупицам с разных частей планеты живой анархический опыт. Книга также развенчивает заскорузлые мифы об анархизме как идеологии, стремящейся посеять хаос, но вовсе не рассматривает своих героев в идиллических цветах.

264 c.

#### «Работа» питера гелдерлооса

Почему при нынешнем уровне технологического развития мы работаем больше, чем когда-либо ещё? Как получилось, что чем больше мы работаем, тем больше разница в доходах между нами и нашими начальниками? Почему во время кризиса люди сосредоточиваются на защите своей работы, хотя она не стоит у них на первом месте? Сможет ли капи-

## книжные

тализм протянуть еще один кризисный век? От индустриальной революции к Интернету, от колониальной Америки к взрыву сферы услуг и фондового рынка, от финансового кризиса 2008 г. к потрясениям, происходящим прямо сейчас по всему миру. «Работа» предлагает обзор того, как работает капитализм в XXI веке и что нам надо сделать, чтобы оказаться за его пределами. 340 с., илл. Тираж 1000 экз.

«ЕДУ В Магадан» Игоря Олиневича выпустило издательство «Радикальная теория и практика». В нее вошел не только дневник, написанный в следственном изоляторе КГБ, но и статьи политического заключенного Игоря Олиневича, в которых он рассуждает о положении в современной Беларуси, системе «правосудия», политзаключенных и анархическом движении.

Предистория: 28 ноября 2010 года белорусского анархиста Игоря Олиневича похитили сотрудники ФСБ, незаконно перевезли через границу и передали в лапы КГБ. Его обвинили в организации атаки на российское посольство в Минске, которая произошла в августе того же года. Игорь своей вины не признал. Отметая все доказательства защиты и используя запуганных свидетелей, в 2011 году суд приговаривает его к 8 годам лишения свободы в колонии усиленного режима по обвинению в участии в нескольких акциях прямого действия, направленных против государственных структур.

164 c.

#### «спутник вегана»

Карманный справочник вегана.

В этой книге вы найдете: все компоненты животного и возможно животного происхождения (черный и серый списки) на русском и английском языках, пищевые добавки животного и возможно животного происхождения, разговорник вегана-туриста (42 языка), перечень производителей и марок этичной косметики и кое-что еще. Карманный формат книги сделает его вашим верным спутником везде и всегда.

«МЯСО - ДЛЯ СЛАБАКОВ» ОЖОНА ОЖОЗЕФА — четвёртая книга веганского издательства "BirdStrike".

Джон Джозеф расскажет вам о страданиях миллионов людей, попавших в сети целой паутины корпораций, неотъемлемым сегментом которой является промышленное животноводство. Прочитайте «Мясо для слабаков», если хотите узнать взаимосвязь между завтраком в «Макдоналдсе» и голодом в странах третьего мира. Прочитайте «Мясо для слабаков», если хотите узнать, почему медицина борется за стабильное количество больных, а не за его сокращение. Прочитайте «Мясо для слабаков», если хотите узнать, как генная инженерия стала инструментом для извлечения максимальной прибыли прибыли на людях, между прочим. Ну и, в конце концов, прочитайте эту книгу, если считает, что мясо необходимо для здоровья человека, и что вы лично без мяса в рационе прожить не сможете. «Сможете говорит вам Джозеф, — и гораздо дольше, чем с мясом». Но не читайте эту книгу, если вы по жизни руководствуетесь принципом «меньше знаешь крепче спишь». Это поистине неудобная правда.

30Н «МОЛОТ ВЕДЬМ» — краткое введение в демонологию для опытных и только начинающих. Здесь вы найдете руководство к тому как изгнать внутреннюю гомофобию и мизогинию, и распознать в себе феминистку.

Куда катится анархистское движение сегодня и где оно будет завтра, мизогиния и мачизм как образ жизни, введение в «теорию привилегий», опыт радикального познания себя, подпольное сопротивление патриархату, освобождение через феминизм, феминистская оптика как признак ведьмы и многое многое другое.

GIRL TO THE FRONT SARA MARCUS

The True Story of the

RIOT GRARL

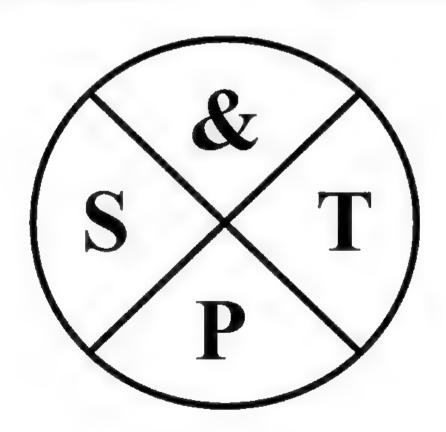
Revolution

# Девущки на фронт

Выставление перевода не только незаконченной, а даже только начатой переводимой книги в этот зин, казалось бы безсмысленно, но если посмотреть на это с другой стороны, то можно заметить некую нашу рекламу) Я хочу этим сказать что на данный момент слишком мало заинтересованых и проинформированых людей для того чтобы осуществлять такие дела быстрее, качественее и менее напряжно. Так что наслаждайтесь вступлением к книге, ждите продолжения и полной печатной версии. Кому действительно интересно заняться такими вещами и помочь нам, тишите нам свои предложения сюда:

VK.COM/MONKKK

VK.COM/STPBOOKS



#### ГЛАВА 1 Я СТАНОВИЛАСЬ ОДНОЙ ИЗ НИХ

(ЛЕМО-ВЕРСИЯ)

Я пропустила первые несколько лет Riot Grrl. Летом 1991го, когда девушки в окрестностях моего пригородного дома в Марилэнде говорили о революции, мне было четырнадцать и я отправлялась в театральный лагерь. В нашей постановке Волшебника из страны Оз я играла хорошую ведьму, которая появляется ближе к концу и объясняет Дороти, что она сможет найти дорогу домой, если просто поверит в себя. Я носила розовое атласное выпускное платье и выезжала на сцену заключённая в восьми-футовый лотос сделанный из фанеры окрашенной в лавандово-розовый цвет. Работники сцены, все шестнадцатилетние и грубые, прозвали моё цветочное средство передвижения Огромным Фиолетовым Влагалищем. Каждый вечер, за мгновение до моего выхода на сцену, они запирали меня внутри этого "влагалища", и я стояла там ожидая своей реплики, заключённая в тенях с розовым оттенком, таким, который видишь, когда твои глаза закрыты, но за веками чувствуется яркий свет, который ждёт, пока ты откроещь глаза и увидишь его.

Тем летом, через несколько недель после окончания Волшебника из страны Оз, я зашла в магазин одежды Ross Dress for Less. Пока мои родители рассматривали стеллажи, я сама мерила рубашки в примерочной, и обслуга, молодой человек, вероятно, позднего подросткового возраста, завязал разговор. Мы переговаривались через занавеску моей примерочной и я небрежно отвечала на его вопросы, отбрасывая футболку и рассматривая шотландку с пуго-

—\_девушки на фрон -

вицами, и тогда он сказал что-то ясно указывающее — будь то прямо или косвенно, я не уверена, но смысл был явно в том, что он хотел меня трахнуть.

Я застыла в маленькой кабинке, отброшенная футболка обхватила мои предплечья, а руки исчезли в воротнике. Я была уверена, что меня стошнит прямо на ворсистый серый ковёр.

"Твои родители далеко," сказал он. "Они не услышат нас." Или он сказал: "Они не услышат тебя"?

Угроза, услышанная мной в его голосе, могла быть реальной. Также она могла быть тенью той угрозы от почти любого мужчины, с которой, как меня учили, сталкиваются все девушки, особенно от тринадцати и старше, почти в любой момент. Теперь, усвоив бесконечные поучения прориск и необходимость быть осторожной, я проживала худший сценарий: пойманная в ловушку, обнажённая, находящаяся рядом с мужчиной, жаждущим меня изнасиловать, и только брезентовая занавеска отделяла меня от потенциального нападающего.

Пожалуй, я могла вырвать на него. Я слышала, что иногда это срабатывает.

"Сара, ты нашла что-нибудь?" Моя мама! Благодарная, я вышла, чтобы встретить её возле трёхстороннего зеркала, прижимая рубашки на вешалках к своему телу как неуклюжую броню.

Я больше никогда не находилась так близко к угрозе сексуального насилия, но годами готовила себя к этому, маринуясь в стыде за то, что каким то образом завела работника примерочной — его, а также Питера, высокого барабанщика из оркестра, который одним утром прижал меня к шкафчику в пустом коридоре и будто пытаясь решить, что ему со мной сделать, продержал меня там одну ужасную минуту,

пока шаги приближающегося учителя не освободили меня. Я никогда никому не рассказывала про оба эти происшествия. Я чувствовала себя так, будто оба они случились по моей вине.

Женскую юность я испытала как постоянное унижением на пару с неприятностями ошивающимися поблизости в ожидании удачного момента. Своё отрочество я провела в несчастье, отчуждённости и изоляции. И я была уверена, что я единственная, кто чувствует себя подобным образом. Мне было легко в это поверить. У меня не было ни социальной группы, ни ниши, которую я могла бы занять. Я покинула драмкружок после того, как его вице-президент, низенькая весёлая девчонка, которая носила пачули и мятый велюр, сказала мне, что наши нежные поцелуи на переднем сидении Chevy Suburban её мамы идут против Божьего плана для неё. Отделённая от единственной известной мне компании, я дрейфовала, слишком странная для клики умных детей и слишком прилежная для бунтарей с фиолетовыми волосами, которые во время обеда курили сигареты за школьным спортзалом.

Я начала сбегать в DC\* на выходных, садясь на метро, на последней остановке в пригороде. Короткое восьми-полосное шоссе заканчивалось возле пустынной парковки станции Shady Grove, и когда мои родители меня высаживали, я любила находить там стоящие поезда, бегемотов бездельничающих на своих рельсах под смертельным напряжением. То, что они могли прийти в движение, было так же волнующе, как падение с обрыва.

Возвратившись в школу, я в одиночестве обедала в пустом коридоре, потом удалялась в школьную библиотеку, где я

<sup>\*</sup>Вашингтон (округ Колумбия). Далее по тексту Вашингтон, DC, или просто DC. прим. переводчика

дремала в углу между книгами про феминизм и пожарным выходом. Просто проживать каждый день было изнурительным занятием.

Я отчаянно нуждалась в чём-то, что могло спасти меня, или помочь мне спасти саму себя.

Впервые я услышала про Riot Grrrl осенью 1992-го. Я только вернулась домой после очередного удручающего дня в десятом классе, я стояла за кухонным столом и перебирала почту, когда потрясённая я схватила обеими руками новый выпуск Newsweek. Колонка с оглавлением: "Революция, девичий стиль," начиналась с фотографии девушки выступившей против сексуального домогательства в школе: "Не смей трогать меня или моих друзей!". Она продолжалась описанием общенационального сообщества подростков-феминисток, которые собрались вместе, чтобы поддержать друг друга, выступить против домогательства одноклассников, и разговаривать обо "всём, от настройки гитары до походов в туалет." Девушки, соласно этой статье, были "сексуальными, напористыми и громкими." Хотя я и не была сексуальной и особенно не хотела быть таковой, я вспомнила, что некоторое время в начальной школе и временами после неё я была напористой и громкой, и я затосковала за той девчонкой, которой я была.

Я прочитала всю статью дважды, даже не удосужившись сесть. Там говорилось, что riot grrrls недавно провели собрание в Вашингтоне, DC. Неужели это правда? И не далеко от меня есть девушки, которые могут меня понять? Когда моя мама вернулась домой и прочитала статью, она заметила, что это движение не выглядит как что-то, во что я хотела бы быть вовлечена.

А я никогда в моей жизни не хотела чего-то больше.

Riot grrrls так близк, что временами мне казалось, я могу почувствовать запах их пурпурной краски для волос. Что если одна из них посещает мою школу? В эпоху до интернета, как и следовало ожидать, мои поиски всегда заходили в тупик. Весь десятый и одиннадцатый класс я прочёсывала раздел стиля в Washington Post, изучала объявления в City Paper помеченные как "Встречи", искала "Riot Grrrl" в телефонной книге DC и проверяла доску объявлений феминистического книжного магазина в центре города, где я начала базироваться по выходным, читая Элисон Бечдел и Люси Айриджарей. Но я не нашла никаких зацепок. Тем не менее, статья подкинула мне идею. Если я не могу связаться с riot grrrls, то я могла бы придумать другой способ быть феминисткой. В качестве школьного проекта я взяла интервью у координатора местного отделения Национальной Женской Организации, которая воодушевила меня сформировать группу в моей школе. Что я тот час же и сделала. Клуб привлёк к себе дюжину последователей и как минимум такое же количество противников, которые выразили своё неодобрение портя надписи на нашей доске объявлений (FEMINISM: THE RADICAL NOTION THAT WOMEN ARE PEOPLE! превратилось в FEMINISM: RADICAL MEN PE E) и крича "Тупицы!" через дверь нашего конференц-зала, пробегая по коридору. Большинство членов клуба остерегались конфликтов, по этому мы избегали рискованных действий, раздавая комплекты утренних объявлений посвящённых Месяцу Женской Истории, организовывая семинар по самообороне и вешая на доску объявлений примирительный, умоляющий бюлетень, который гласил ФЕМИНИЗМ: ЭТО ДЕЛО ВЫ-БОРА. Но эти действия и близко не выражали ни то, что я чувствовала в примерочной Ross Dress for Less, ни то, что

чувствовала, когда читала в газетах про ограничения на аборты, отклонённые гранты от артистов женского пола и артистов геев, про чисто формальное наказание морских офицеров на съезде Tailhook в Вегасе, которые раздели девочку подростка. А потом в один день для занятий с хором приехал популярный тенор, носивший футболку с надписью ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ НОСИТ ЭТУ ФУТБОЛКУ, ОФИЦЕР ПОЛИЦИИ. ПРОСТО ЛОЖИСЬ НА ЗЕМЛЮ И ДЕЛАЙ ТО, ЧТО ХОРОШИЙ ПОЛИЦЕЙСКИЙ ТЕБЕ СКАЖЕТ.

Увидев его футболку, я подумала, что расплачусь. Потом - что ударю его. Пытаясь собраться и результативно ему противостоять, я поднялась к нему и сказала: "Ваша футболка очень меня оскорбляет."

Он ответил высоким девичьим голосом: "Ваша футболка очень меня оскорбляет," и смеясь ушёл прочь. Я была одета в простую зелёную футболку.

Чем сильнее я пыталась выразить свою ярость через мягкую, тактичную риторику о "праве выбора", тем злее я становилась. Даже в среде клуба НЖО я чувствовала себя одиноко. Статья в Newsweek говорила о том, что riot girrrls "наверно, первое поколение феминисток, которое выразило свою злость так рано и действительно смогло её использовать" Хорошо, я выразила свою. Но как я могу применить её в одиночку?

В начале 1993-го, я наконец-то нашла адрес местного отделения Riot Girrrl в DC. Он был напечатан в off our backs, давно существующем феминистическом журнале, который я отыскала в ходе моего прибывания в феминистическом книжно магазине по выходным. Женщины из коллектива ооб издавались так, как будто это всё ещё был 1973-й год, верстая в ручную и печатая на тонкой газетной бумаге. Не смотря на это, одна из них взяла интервью у нескольких riot girrrls и указала их почтовый адрес.

В конце концов я нашла их. Я отправила очень несдержанное письмо. Ответ я не получала месяцами.

В конечном счёте я получила конверт с тремя ксерокопированными листовками. В одном из них среди прочего было написано:

Окей, я предлагаю, чтобы те девушки, которые хотят перемен, начали рисовать на своих/наших руках. Маркер отлично работает. Вы можете рисовать сердечки или звёзды, или писать слова на своих пальцах, что угодно, это просто будет способом для про-революционных девушек узнавать друг друга.

Я была секретным агентом, получающим прерывистые подсказки и инструкции от неизвестного главнокомандования. Напряжение нарастало. Я подчинилась. Я нарисовала кривобокие звёзды та тыльной стороне моих рук, давя маркером на тонкие выступы костей. На последних, самых длинных фалангах моих пальцев я написала, по букве на каждой: R-I-O-T на правой руке и G-I-R-L на левой. Я ездила на окружном автоусе; я ездила на метро; ходила по музеям; я посещала школу. Я ожидала увидеть ещё кого-нибудь. Я ожидала наткнуться на целую стаю. Я ждала банду, которая остановит меня и скажет: "Ты пойдёшь с нами". Моя учительница игры на пианино сказала мне вымыть руки.

Я перечитывала листовки снова и снова. В одном из них были следующие строки:

Riot Grrrl D.C. встречаются каждое воскресенье в три часа после полудня возле Positive Force House\* в Арлингтоне, 3510 8th Street N., прямо возле станции метро Virginia Square.

Но я боялась идти, опасаясь того, что девчонки окажутся слишком клёвыми для меня, и мне не останется на что надеятся.

В школе подруга моей подруги дала мне кассету Bikini Kill

- я знала, что эта группа неким образом связана с Riot Grrrl
- и на время никакая другая музыка не имела значения, только эта сотрясающая грудную клетку басовая линия и голос Катлин Ханны, поющей со всем неистовством и напором пожарного гидранта, "Dare you to do what you want! Dare you to be who you will!"\*\*

Последним, решающим толчком оказалось, вы не поверите, ожирелье: овальный кулон размером с циферблат часов, вырезанный из пластика Shrinky Dink, исписанный словами RIOT GRRRL и несколькими, в ручную нарисованными, звёздами. Я увидела его на шее у девушки во время концерта в соседней школе, и я сразу поняла, что знаю её; мы ходили в одну начальную школу. Я спросила её про

<sup>\*</sup>Positive Force - организация активистов основанная в 1984 году участниками панк сообщества в Вашингтоне, D.C. Организовали сотни благотворительных концертов для сообщества и других активистов, сотрудничали с Fugazi, Bikini Kill, Nation of Ulysses, Girls Against Boys, Q an Not U и другими группами вышедшими из столичной панк сцены. Positive Force также были вовлечены во множество других форм прогрессивной деятельности в окрестностях D.C. Начиная с 1985-го и до середины 90-х в Арлингтоне, штат Вирджиния, существовало место называемое Positive Force House, где жили различные участники движения и откуда действовала организация. прим. переводчика

<sup>\*\*&</sup>quot;Посмей делать то, что хочешь ты!, Посмей быть тем, кем ты хочешь!" прим. переводчика

встречи. Она сказала, что мне стоит пойти. Выбрав следующее воскресенье, я отметила его у себя в календаре. За три дня до назначенного воскресенья, в апреле 1994-го, тело Курта Кобейна было обнаружено в теплице, в Сиэтле. Я помню, что Newsweek упомянул Кортни Лав, теперь вдову Кобейна, как "покровительницу" riot grrrls, но меня никогда не интересовала Nirvana или группа Лав, Hole. Боясь того, что наполненная скорбью встреча сразу же отгородит меня от других девушек, я почти осталась дома.

Всё же, я пошла, и когда я всё-таки переступила через поpor Positive Force House и оказалась в гостиной на первом этаже, я обнаружила, что никого другого на встрече так же не заботит Nirvana или Hole. Мы разговаривали про про домогательства со стороны одноклассников и учителей, влюблённость в парней и девчёнок, наши любимые виды тампонов и мороженого и про наше возмущение сексистскими историями и картинками, увиденные нами в газетах и по телевизору. Не все эти девушки были панками, не у всех из них были группы, и, не смотря на то, что они самыми крутыми девчёнками, которых я когда либо встречала, их крутость притягивала меня, а не отгораживала меня от них. Они были смелыми, простыми и мощными. Они бы двинули тому работнику примерочной по лицу. Они бы переделали доску объявлений клуба НЖО так, что там было бы написано: MAYBE I WOULDN'T HAVE TO BE A FEMINIST IF YOU WERENT SUCH AN ASSHOLE. A CTAновилась одной из них.

Разговаривая со всеми этими девушками, я начала понимать, что я не должна быть несчастной. Возможно жизнь подростка всегда отчасти была бойней, но она не должна быть именно такой бойней. Её суровость и особый характер её лишений были политическими, а это значит, что они могли быть изменены. Я чувствовала бессилие, не потому

—— девушки на фронт-

что было слабой, а потому что жила в обществе, которое высасывало из девушек всю силу. Мальчики домогались меня, не потому что я побуждала их к этому, а потому что они думали, что это допустимо, и видели, что никто не вмешивается. Всё это не было моей виной, и вместе мы можем дать этому отпор.

В первые за эти годы, я знала что со мной всё будет хорошо.

Riot Grrrl DC проводили почти все свои встречи, начиная с первой в 1991, в одном и том же доме в Арлингтоне, долгое время существующей коммуне панк активистов разных сортов. В фойе, под лестничной клеткой, стоял металлический высотой по плечо шкаф, в котором находились реликвии истории Riot Grrrl's, и одним воскресным днём, когда я пришла раньше встречи, я вытянула выдвижной ящик и взволнованая присела под ступеньками, изучая архивы, пока мои колени не начали болеть, а ступни онемели. Я нашла список телефонов полный имён девушек, которых я никогда не встречала. Я нашла старые протоколы собраний, расписания съездов, постановления отделений по всей стране и картонные трафареты, испачканные аэрозольной краской. Я нашла склеенные оригиналы старых зинов, кончики машинописных статей сворачивались, освобожденные ослабевшим клеем. Я нашла ящики забитые письмами от таких же девушек, как я, которым случайно попался адрес и они написали, ища поддержку, надежду, родство. Я так же нашла толстый альбом с фотографиями, на которых девушки на ночных девичниках, девушки на шоу, девушки марширующие возде Капитолия, девушки играющие топлесс в крокет в National Mall. Я разглядывала их лица несколько тихих минут до начала собрания. Кем они были? Что случилось с людьми из телефонного списка?

Что случилось с другими отделениями? Эти файлы не давали мне покоя. Самые последние записи в ящике были, возможно, шестимесячной давности; другие датированы по больщей мере несколькими годами назад. Всё же прошлое, на которое они намекали, чувствовалось давно ушедшим: наполовину легенда, наполовину мираж. Прошли годы. Я написала кучу выпусков зина, присоединилась к группе, поступила в колледж, собрала другую группу, отправилась в тур, начала писать про музыку и политику для журналов и газет. В конце 90-х кто-то сказал мне, что абонементный почтовый ящик Riot Grrrls DC закрылся, и их еженедельные встречи прекратились. Я начала слышать, как люди говорят о Riot Grrrl в прошедшем времени. Некоторые говорили о них, как о радикальном феминистическом движении молодых женщин, но большинство людей думали о них, как о музыкальной сцене, устаревшем тренде: в лучшем случае, как о периоде открытости для сильных женщин исполнительниц; в худшем, как о идеологии плохих музыкантов или стиле платья. Нас riot grrrls считали девушками, неряшливо играющими на гитарах, так, будто это был ещё один жанр, вроде рокабилли или грайндкора. Костюм "Riot Grrrl" для Хеллоувина на продажу онлайн (детские размеры от восьмого до десятого) выглядел как обмундирование гота чарлидерши с ботинками на высокой подошве. Даже феминистические книги про гендер и рок музыку упускали политические аспекты движения - поскольку, я подозреваю, люди не знали как рассматривать жизни девушек подростков, так будто они имеют значение. Правда про движение предавалась погребению. Я хотела, чтобы кто-нибудь установил истинное положение вещей, или хотя бы сместил баланс в верном направлении. Затем я поняла, что я сама могу собрать все их истории воедино, и я ещё раз посвятила себя тому, что-

—— девушки на фронт-

бы найти riot grrrls.

Я потратила пять лет, работая над этой книгой: много путешествую для того, чтобы взять интервью у людей, которых я выследила через друзей друзей или интернет, объединяя личные коллекции артефактов так же, как и институциональные архивы, прокручивая микрофильмы британских музыкальных журналов и старых феминистических бюллетеней. Десятилетие прошло с тех пор, как я сделала свой последний зин и посетила мой последний съезд Riot Grrrl, но я отнюдь не утратила то любопытство, которое испытывала, сидя на корточках возле картотеки в Арлингтоне, мои пальцы начали покалывать и неметь. Что я утратила, в небольшой мере, так это ощущение, которое было у меня в юности, что то, над чем мои друзья, приятели по переписке и я работали, было прекрасным и жизненно необходимым; понимание того, что множество наших эмоциональных проблем (неуверенность в себе, растерянность, грусть) были результатом не наших собственных недостатков, а действия политических и социальных сил, и что мы можем сражаться с ними как таковыми; веру в то, что мы можем и будем, как гласит один из манифестов движения, менять мир по-настоящему. Работая над этой книгой, я снова пересмотрела эти убеждения, а так же поняла, что опыт многих людей связанный с Riot Grrrl был намного более полным, чем моё эпифаническое блаженство. Недостатки движения и персональные (а так же политические) претензии, которым движение не могло противостоять из за плохой подготовки, были более разрушительны, чем я могла разглядеть со своей ограниченной точки зрения. Временами хорошо находиться на некоторой дистанции от центра культурного взрыва - влияние может быть ослабленным, но ожоги будут не настолько тяжёлыми. Эта книга рассказывает историю

Riot Grrrl через жизни нескольких центральных фигур, как музыкантов, так и нет, молодых женщин, которые были в движении с самого начала, либо чьё участие было особенно интенсивным или продолжительным. Но были были тысячи и тысячи других, чьи истории лишь вскользь упоминаются здесь, и чьи жизни были неизгладимо изменены сильным влиянием Riot Grrrl в 90-х.

Многие основные ценности движения, которые я осознала, так же важны сейчас, как и тогда. Начало 90-х было тяжёлым временем для того, чтобы быть женщиной, особенно молодой, и очень мало чего изменилось за прошедшие десятилетия. С тех пор пока не возникло ничего другого, чтобы противостоять сексизму с частью того огня и пророческого драйва Riot Grrl. В конечном счёте самоуверенный подростковый абсолютизм смягчается, как он и должен. Но мы никогда не перестанем нуждаться в том идеализме и энергии, той смелости называть вещи политическими, если они являются политическими, и неприемлемыми, если они являются неприемлемыми, той отверженности формировать свои жизни и общества в согласии со своим взглядами. Рассказ историй это только начало.

### Спасибо всем.

100% DIT

2013

# DITZINE

NHTEPHET BEPCNS



#1 JIETO'13